



ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES DE BUQUES CONGELADORES DE PESCA DE MERLUZA

PUERTO PESQUERO - APDO. 1.078 - TELFS. 42 04 22 - 42 06 88 - 42 11 22 - 42 13 99 - TELEX 83182 ARVI E - V I G O (ESPAÑA)

14

CIRCULAR INFORMATIVA

Número: 14/87	Tirada: 100	Referencia: AM-TF/RI-bc	Departamento: GERENCIA ADJUNTA	Fecha: 29-mayo-1987
<b>Asunto:</b> <u>EMPRESA INDIA INTERESADA EN UN PROYECTO DE JOINT VENTURE.</u>				
Anexo: Fotocopia escrito citada compañía.				

Muy señores nuestros:

La Compañía india "SANCHETI FOOD PRODUCTS LTD.", nos envía escrito cuya copia se adjunta, a través del cual, manifiesta su interés de entrar en un proyecto de Joint Venture para cinco parejas de arrastreros de altura en la zona económica exclusiva de la India.

Los interesados podrán dirigirse a la dirección que figura en el escrito de dicha compañía.

Aprovechamos la ocasión para saludarles muy atentamente.

Fdo.: ENRIQUE C. LOPEZ VEIGA  
Director Gerente.

SANCHETI FOOD PRODUCTS  
7-17-13, Kirlampudi  
VISAKHAPATNAM 530023 (INDIA)

Tel: 60323  
Tlx: 0495-430 SAN IN

VSP/4416/168-V/87

9 de abril de 1.987

Sr.  
Reinaldo Iglesias Prieto  
COOPERATIVA DE ARMADORES DE PESCA  
DEL PUERTO DE VIGO, S. COOP. LTDA.  
Puerto Pesquero, Apdo. 1.078  
VIGO (ESPAÑA)

Querido señor:

La nuestra es una compañía pesquera que opera con arrastreros de altura en la costa Visakhapatnam - India y también somos exportadores de productos marítimos congelados.

Estamos interesados en entrar en un proyecto de joint-venture/charter para cinco parejas de arrastreros de altura en la Zona Económica Exclusiva de la India.

Se puede trabajar con los buques sobre un esquema de joint-venture o charter. Se podría comenzar sobre un esquema de charter y después entrar en una joint-venture. Bajo el esquema de charter, los buques pueden llevar cualquier bandera.

Los buques pueden operar en la costa Este o Oeste de la India. Las capturas pueden ser comercializadas en la India o ser exportadas a mercados internacionales. Los buques pueden ser equipados para pescar con palangre, con cerco o con poteras automáticas.

La política de nuestro Gobierno sobre el charter es indicativa y somos flexibles. Podemos variar ciertas normas para adecuarlos a los Reglamentos de su Gobierno. No hay ninguna restricción de licencias o sistemas de cuotas para pescar en aguas de la India. Hay grandes recursos en la ZEE de la India y ya hay un número de buques extranjeros pescando en aguas de la India.

Si se asocian con nosotros en este proyecto, hagannoslo saber lo antes posible.

Dándoles las gracias,

Suyo sinceramente,  
POR SANCHETI FOOD PRODUCTS LTD.,

(V.S. RAVI GAUTAM)  
Procesamiento y Ventas  
Director.  
Kv/

# SANCHETI FOOD PRODUCTS LTD.

7-17-13, KIRLAMPUDI, VISAKHAPATNAM-530023, INDIA • TEL: 60323 • TLX: 0495-430 SAN IN

VSP/ 4416 1168-V/87

9th April, 1987.

Mr. REINALDO IGLESIAS PRIETO,  
COOPERATIVA DE ARMADORES DE PESCA DEL,  
PUERTO DE VIGOS. COOP. LTDA,  
PUERTO PE SQUERO,  
APARTADO 1078,  
VIGO, SPAIN.

Dear Sir,

Ours is a fishing company operating 5 deep-sea trawlers from Visakhapatnam Coast - India and we are also exporters of frozen marine products.

We are interested to go into charter/joint-venture project for operating 5 pairs of deep-sea trawlers in the Indian Exclusive Economic Zone.

The vessels could be operated either on a charter scheme or on a joint-venture scheme. We could go in for a charter scheme first and later on go in for Joint-venture scheme. Under charter scheme the vessels can fly any kind of flag.

The trawlers could be operated in East or West Coast of India. The catch could be marketed in India or could be exported to international markets. The vessels may be equipped for long lining, purse seining or squid jigging.

Our Government's policy on charter is indicative and are flexible. We could vary certain norms to suite your Government's regulations. There is no licencing restrictions or quota systems for fishing in Indian waters. There is lot of resources in the Indian EEZ and there are already number of foreign trawlers fishing in the Indian water.

If you are keen to associate yourself with us on this project, kindly let us know at your earliest.

Thanking you,

Yours sincerely,  
For SANCHETI FOOD PRODUCTS LTD.,

  
(V.S. RAVI GAUTAM)  
Processing & Sales  
Manager.

kv/